



# ОСКОЛКИ детских ТРАВМ

почему мы бодем  
и как это остановить

 **БОМБОРА**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 2022

УДК 616  
ББК 53  
Н21

Donna Jackson Nakazawa

CHILDHOOD DISRUPTED: HOW YOUR BIOGRAPHY  
BECOMES YOUR BIOLOGY AND HOW YOU CAN HEAL

Copyright © 2015 by Donna Jackson Nakazawa  
This edition is published by arrangement with The Elizabeth Kaplan  
Literary Agency and The Van Lear Agency LLC

**Наказава, Донна Джексон.**

Н21 Осколки детских травм. Почему мы боеем и как это остано-  
вить / Донна Джексон Наказава ; [пер. с англ. Т. И. Поро-  
шиной]. — Москва : Эксмо, 2022. — 336 с. — (Практическая  
психотерапия).

ISBN 978-5-04-092227-7

Болезни не появляются просто так: их источником может стать наше бо-  
лезненное прошлое, и чаще всего — детство. В своей книге Донна Джексон  
Наказава, изучившая многочисленные исследования ученых со всего мира,  
раскрывает связь между детскими травмами и взрослыми заболеваниями. Ав-  
тор не только объясняет, как стресс, испытанный в детстве, может разрушить  
здоровье, но и рассказывает, как помочь себе избавиться от болезней и других  
тяжелых последствий — самостоятельно и с помощью врача.

УДК 616  
ББК 53

ISBN 978-5-04-092227-7

© Порошина Т.И., перевод на русский язык, 2018  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2022

## **ИЗ ЭТОЙ КНИГИ ВЫ УЗНАЕТЕ:**

- ◆ Почему мозг «застревает» в прошлом и как это изменить
- ◆ Как эмоциональные потрясения влияют на продолжительность жизни
- ◆ Можно ли исправить проблемы со здоровьем, работая с воспоминаниями
- ◆ Почему травмирующая обстановка в семье передается из поколения в поколение и как это остановить
- ◆ Как хронический стресс изменяет нашу ДНК
- ◆ Чем последствия стресса различаются у мальчиков и девочек
- ◆ Как связаны психологические травмы детства и лишний вес

### *Примечание для читателей*

В этой книге изложено мнение и идеи автора. Она направлена на предоставление читателям полезного информативного материала по заявленной теме. Покупая книгу, вы должны понимать, что ни автор, ни издатели не оказывают медицинских, оздоровительных или любого другого рода частных услуг. Перед применением тех или иных рекомендаций из данной книги читателю следует проконсультироваться с компетентными специалистами в сфере здравоохранения, медицины или любой другой затронутой области. Автор и издатели снимают с себя всю ответственность за финансовые обязательства, потери или риски, напрямую или косвенно связанные с использованием содержания данной книги. Имена и индивидуальные особенности людей, описанных в книге, были изменены, а многие ее герои представляют собой собирательный образ.

*Посвящается Кристиану и Клэр*

# ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	13
ИССЛЕДУЕМ СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ НЕГАТИВНЫЙ ДЕТСКИЙ ОПЫТ (Анкета)	21

## ЧАСТЬ I

### **Как мы стали такими, какие мы есть**

ГЛАВА ПЕРВАЯ. Все взрослые были когда-то детьми	27
Революционные выводы специалиста по ожирению	36
Время лечит не все раны	39
Тело не забудет и расскажет свою историю	42
Новая теория всего	51
Даже «слабый» негативный опыт, пережитый в детстве, имеет значение	53
ГЛАВА ВТОРАЯ. Каким бы ни был ваш негативный опыт, проблемы неизбежны	56
Как ваша биография становится вашей биологией	57
Почему стресс наносит больше вреда ребенку	60
Травмирующий опыт болезней	61
Ключевые генетические перестановки	63
Вечно тревожный ребенок	68
Страх безысходности	70
Сложность незнания	73
Источник депрессии	78

## ОСКОЛКИ ДЕТСКИХ ТРАВМ

Как негативный опыт, полученный в раннем детстве, влияет на мозг	79
Воспаленный мозг	80
Девятый вал: детский стресс и подавление работы мозга	83
Мир в темных тонах	88
Действительно хорошие новости	90
<b>ГЛАВА ТРЕТЬЯ. Почему некоторые страдают больше других?</b>	<b>91</b>
Золотая середина	94
Высокая цена секретов	98
Как много значит поддержка надежного взрослого	103
Ген уязвимости	107
Загадка восприятия	113
Ворота Расёмон. Как работает наша память	115
<b>ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ. Влияние негативного детского опыта на мозг женщины: связь с аутоиммунными заболеваниями, депрессией и тревожностью</b>	<b>122</b>
Негативный детский опыт и аутоиммунные болезни	131
Уязвимость мозга: разные сценарии	138
Генетическая связь между негативным опытом детства и депрессией во взрослом возрасте	145
<b>ГЛАВА ПЯТАЯ. Довольно хорошая семья</b>	<b>149</b>
Что питает надежду стать лучшими родителями, чем были ваши собственные папа и мама	151
Тревожный родитель	155
Трудно дать то, чего у тебя никогда не было	159
Как детям передается стресс родителей	162
Стресс родителей вызывает болезни детей	164
Факторы, вызывающие стресс вне дома: школа и друзья	166
Уничжительное отношение родителей влияет на личную жизнь подростков	172
Нейробиология любви	181

## ЧАСТЬ II

### **Исцеление от посттравматического синдрома, вызванного негативным детским опытом: как вернуться к истинному «я»**

<b>ГЛАВА ШЕСТАЯ. В начале пути к исцелению</b>	<b>189</b>
Путь исцеления: двенадцать шагов, которые помогут вам вернуться к самому себе	192
1. <i>Выполните экспертное исследование</i>	192
2. <i>Узнайте итоговый балл по психологической устойчивости</i>	195
3. <i>Пишите, чтобы исцелиться</i>	198
4. <i>Нарисуйте свою проблему</i>	202
5. <i>Медитация осознанности — лучший способ для восстановления мозга</i>	203
6. <i>Тайцзи цигун</i>	212
7. <i>Внутреннее зрение</i>	214
8. <i>Милосердие</i>	217
9. <i>Прощение</i>	219
10. <i>Исцеляем тело, двигаемся</i>	223
11. <i>Пропускаем мысли через желудок</i>	228
12. <i>Ищем близких по духу</i>	232
<b>ГЛАВА СЕДЬМАЯ. Профессиональная помощь в ликвидации посттравматического синдрома, связанного с негативным детским опытом</b>	<b>233</b>
1. <i>Терапия имеет значение</i>	233
2. <i>Соматические переживания</i>	235
3. <i>Наведение образов, творческая визуализация и гипноз</i>	240
4. <i>Нейронная обратная связь</i>	245
5. <i>Десенсибилизация и переработка движением глаз</i>	247



## ОСКОЛКИ ДЕТСКИХ ТРАВМ

ГЛАВА ВОСЬМАЯ. Становимся хорошими родителями при отсутствии примера: четырнадцать стратегий, как помочь самим себе и своим детям	253
1. <i>Пересмотрите свой «багаж»</i>	256
2. <i>Не путайте хронический непредсказуемый стресс с трудностями, которые вырабатывают психологическую устойчивость</i>	257
3. <i>Четыре условия взаимосвязи с ребенком</i>	259
4. <i>Смотрите ребенку в глаза</i>	260
5. <i>Если психанули — сразу извинитесь</i>	261
6. <i>Примите и приведите в норму все эмоции ребенка</i>	262
7. <i>Усиьте хорошие чувства</i>	263
8. <i>Остановитесь, осмотритесь, идите</i>	266
9. <i>Дайте название сложным эмоциям</i>	267
10. <i>Невероятная сила двадцатисекундного объятия</i>	267
11. <i>Открыто, но осторожно поговорите о том, что происходит</i>	268
12. <i>Пересмотрите травмирующий опыт, передаваемый из поколения в поколение</i>	270
13. <i>Ребенку требуется надежный взрослый</i>	272
14. <i>Ментальные практики в школе</i>	275
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	278
Новые горизонты медицины	279
Многообещающие рубежи	283
РАЗГОВОР О НЕГАТИВНОМ ДЕТСКОМ ОПЫТЕ МОЖНО ПРОДОЛЖИТЬ	285
БЛАГОДАРНОСТИ	286
КОММЕНТАРИИ	290
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	310
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	331

## ВВЕДЕНИЕ

В данной книге исследуется, каким образом детство превращает нас в тех взрослых, которыми мы становимся. Хочу опровергнуть известную истину: не обязательно то, что не убивает нас, делает нас сильнее. Гораздо чаще мы встречаемся с противоположностью: пережитые в детском возрасте стрессы формируют нашу биологию, или, иными словами, определяют наше здоровье во взрослом возрасте. Ранние стрессы объясняют склонность к развитию болезней, меняющих нашу жизнь отнюдь не к лучшему. Пережитый стресс часто становится фоном нашего отношения к другим людям, неуспеха в любовных отношениях, качества воспитания наших детей.

Интерес к исследованию взаимосвязи между негативным детским опытом и физическим здоровьем во взрослой жизни появился и окреп у меня после того, как я свыше десяти лет пыталась справиться с ограничивающей жизненную активность аутоиммунным заболеванием; при этом я воспитывала маленьких детей и работала журналистом. В свои сорок лет я была дважды парализована вследствие синдрома Гийена — Барре. Я страдала мышечной слабостью, у меня немели конечности; из-за перебоев в работе сердца у меня часто были обмороки; количество лейкоцитов и эритроцитов в крови было настолько мало, что мой

## ОСКОЛКИ ДЕТСКИХ ТРАВМ

врач заподозрил проблемы с костным мозгом; и к тому же у меня стало развиваться заболевание щитовидной железы.

Но я четко осознавала: мне здорово повезло, что я вообще жива, и я была намерена прожить свою жизнь максимально полноценно. Если мышцы моих рук не слушались, я сжимала в кулаке большой карандаш, заставляя себя писать. Если я не могла подняться по лестнице — ноги не шли, — я садилась на полпути и отдыхала. Я протискивалась сквозь вереницу дней, сражаясь с усталостью, и отталкивала от себя страхи о том, что может случиться с моим телом спустя еще какое-то время; я притворялась, что все хорошо, я делала рабочие телефонные звонки, лежа ничком на полу, но при этом я сохраняла остатки энергии для своих детей и мужа. Если в двух словах, я делала вид, что «нормально» — это тоже ко мне относится. Так должно было быть — нормально, — альтернативы я не видела.

Более того, как журналист, занимающийся научной проблематикой, я сочла своим долгом посвятить себя помощи женщинам, страдающим хроническими заболеваниями; я пишу о взаимосвязи между нейробиологией, нашей иммунной системой и простыми движениями человеческих сердец. Я исследовала многие пусковые механизмы заболеваний и писала в своих статьях о загрязнении окружающей среды, о неправильном питании, о генетике и о том, что наше здоровье чаще всего подрывает стресс. Но я писала и о том, что охрана окружающей среды, употребление здоровой пищи и такие практики, как психофизическая медитация, помогают восстановить силы и здоровье. На конференциях по здоровью я часто читала лекции, в том числе врачам и ученым. Моей миссией стало сделать все возможное, чтобы помочь людям, которые попали в замкнутый круг страданий или боли, стать здоровее, улучшить качество своей жизни.

В разгар выполнения этой задачи, в 2012 году, я наткнулась на инновационные исследования о негативном детском опыте (*Adverse Childhood Experiences Study, ACE*). В них ясно показана связь между разнообразными видами негативного детского опыта и приобретением физических заболеваний или психических расстройств. Сюда входят вербальное подавление и унижение; эмоциональное или физическое игнорирование; физическое или сексуальное насилие; проживание с депрессивным родителем, родителем с психическим заболеванием или родителем, увлекающимся алкоголем/наркотиками; присутствие при насилии над матерью; потеря родителя вследствие развода. Исследования ACE описывают десять видов негативного детского опыта, но есть и другие детские травмы, например смерть родителя, присутствие при насилии над братом или сестрой, жестокость в социуме, детство в нищете, травля со стороны одноклассников или учителей. Все перечисленное также имеет отсроченные негативные последствия.

Хронический негативный опыт меняет архитектуру мозга ребенка, искажая экспрессию генов, которые контролируют выброс гормонов стресса. Запускается гиперактивная стрессовая реакция на жизнь, которая обуславливает предрасположенность к заболеваниям во взрослом возрасте. Исследования ACE показывают, что 64 % взрослых сталкивались с негативным детским опытом, а 40 % сталкивались с двумя или более видами из перечисленных травмирующих ситуаций.

Мой личный врач призналась однажды: она подозревала, что, принимая во внимание хронический стресс, с которым я столкнулась в детстве, мои тело и мозг всю жизнь мариновались в ядовитых химикалиях, формируя предрасположенность к болезням, с которыми я столкнулась позже.